

KÄRCHER

makes a difference

SV 7



English

Русский

Қазақша

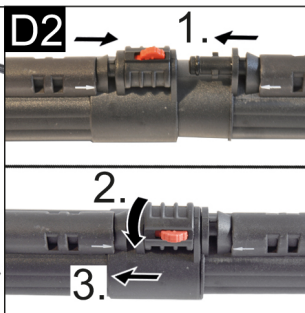
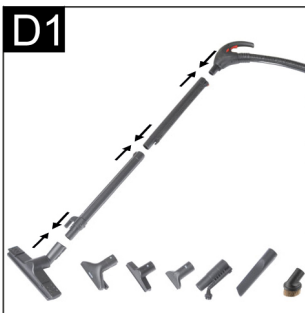
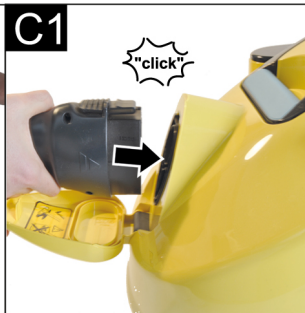
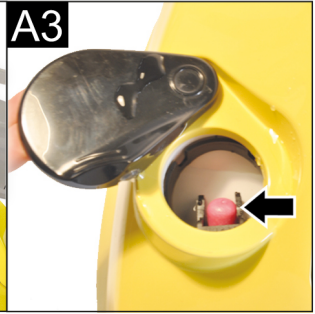
Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

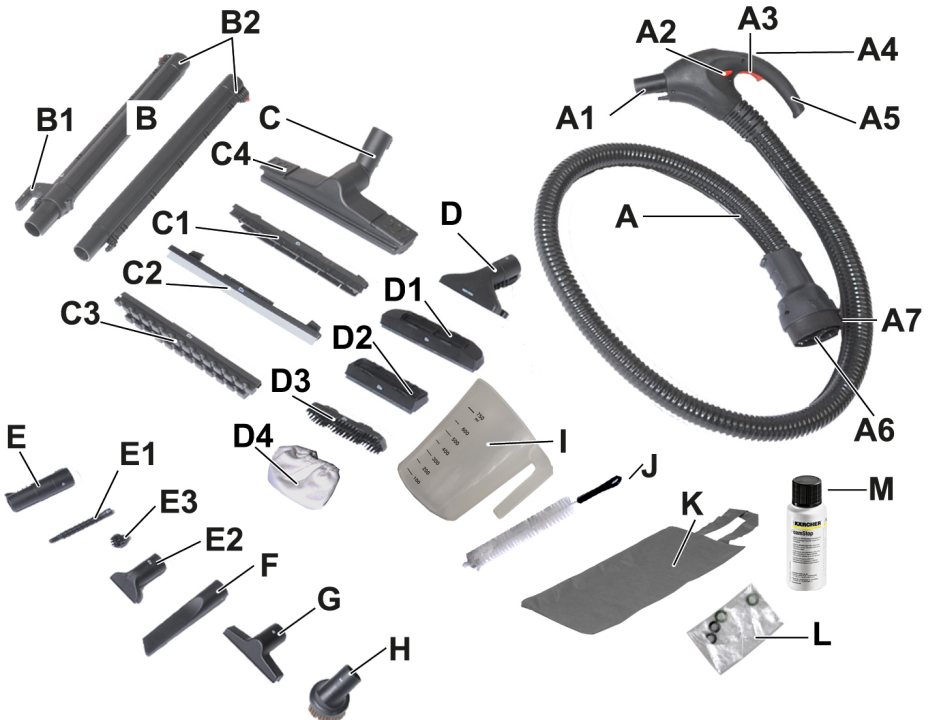


ERC



59653010 (11/15)





Contents

General information	EN	5
Safety instructions	EN	5
Description of the Appliance	EN	8
Preparing the Appliance	EN	9
Operation	EN	9
How to Use the Accessories	EN	12
Care and maintenance	EN	13
Troubleshooting	EN	13
Technical specifications	EN	14

General information

Dear Customer,



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Proper use

This appliance is designed for domestic use only. The machine is designed for generating steam and vacuum cleaning spilled liquids and solid substances according to the description in this Operating Instructions Manual. The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

Symbols in the operating instructions

DANGER

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

WARNING

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

CAUTION

Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Symbols on the machine



Steam

CAUTION - Danger of scalding



The steam jet may not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.



Only use this appliance to vacuum up spilled liquids. The appliance is not suitable for vacuuming liquids from containers.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase. (See address on the reverse)

Spare parts

Use only original KÄRCHER spare parts. You will find a list of spare parts at the end of these operating instructions.

Safety instructions

Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.

Any use of the machine in contravention with the following instructions will lead to warranty claims being rendered void.

DANGER

- *The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.*
- *If the appliance is used in hazardous areas the corresponding safety provisions must be observed.*
- *Never use the appliance in pools containing water.*

- *Do not level the steam jet directly at equipment that contains electrical components, such as the inside of ovens.*
 - *Check the faultless condition of the appliance and the accessories before using it. Otherwise, the appliance must not be used. Please check in particular the power cord, the safety lock, and the steam hose.*
 - *If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.*
 - *Please arrange for the immediate exchange of a damaged steam hose. You may only use a steam hose that is recommended by the manufacturer (see spare parts list for the order number).*
 - *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
 - *Never operate the machine bare-foot.*
 - *Do not touch the machine with wet hands or feet when the mains plug is inserted in the socket.*
 - *Never dip the machine, the cable or the plugs in water or other liquids.*
 - *Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos)*
 - *Never touch the steam jet from a short distance with your hands and never direct the steam jet to persons or animals (risk of scalds).*
- △ **WARNING**
- *The appliance may only be connected to an electrical supply which has been installed in accordance with IEC 60364.*
 - *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.*
 - *In wet rooms, e.g. bathrooms, connect the appliance to sockets with a series connected RCD adapter.*
 - *Unsuitable electrical extension cables can be hazardous. Only use a splash-proof electrical extension cable with a minimum cross-section of 3x1 mm².*
 - *The connection between power cord and extension cable must not lie in water.*
 - *If couplings of the power cord or extension cable are replaced the splash protection and the mechanical tightness must be ensured.*
 - *The operator must use the appliance correctly. When working with the appliance, he must consider the local conditions and pay due care and attention to other persons, in particular children, who are nearby.*

- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
 - *Children may only use this appliance if they are over the age of 8 and supervised by a person in charge of their safety, or if they have received instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
 - *Children must not play with this appliance.*
 - *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*
 - *Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.*
 - *Never leave the appliance unattended when it is in operation.*
 - *Be very careful while cleaning tiled walls with sockets.*
 - *Do not use the machine to vacuum clean acids or other solutions as they can damage the machine. Also do not suck in explosive powders or liquids as this can lead to explosion when these substances come in contact with the internal parts of the machine.*
 - *Do not suck in toxic substances.*
 - *Do not suck in burning or glowing objects such as cigarette buds, ash or other burning or glowing materials.*
 - *Should the appliance fall down, it must be checked by an authorised after sales service as internal disturbances could be present, which constrain the safety of the product.*
- CAUTION**
- *Make sure that the power cable or extension cables are not damaged by running over, pinching, dragging or similar. Protect the power cable from heat, oil, and sharp edges.*
 - *Always switch off the machine and remove the plug while filling the machine with water.*
 - *Never fill solvents, solvent-containing liquids or undiluted acids (e.g. detergents, benzene, paint thinner, and acetone) into the water reservoir as these substances affect the materials used on the appliance.*
 - *The appliance must provide of a stable ground.*
 - *Do not place the machine on heat-sensitive surfaces.*
 - *Do not place the machine in the vicinity of switch-on stoves, electrical ovens or other sources of heat.*

- *Press the switches lightly and avoid using sharp objects such as pins, pens/pencils and similar objects.*
- *Use and store the unit only in accordance with the specifications in the description and/or figure.*
- *The steam switch must not be locked during the operation.*
- *Please switch off the machine first using the main switch before disconnecting the machine from the mains.*
- *To separate the machine from the mains, pull the plug and not the power cord.*
- *Never wind the main cable around the machine, definitely not till the machine is still hot.*
- *Protect the appliance from rain. Do not store outside.*

Safety installations

Safety devices serve for the protection of the user and must not be put out of operation or bypassed with respect to their function.

Release button

- *The handle on the steam suction hose is equipped with a release button, which prevents accidental steam release.*
- *In the event that the steam suction hose is shortly unattended during operation, it is recommended to activate the release button (push the stop button).*

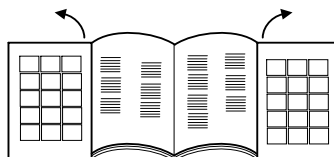
- *In order to trigger the steam release again, deactivate the release button (push the stop button again).*

Description of the Appliance

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

In the event of missing accessories or any transport damage, please contact your dealer.

Please unfold the pages with the diagrams!



- 1 Main switch
- 2 Steam boiler switch
- 3 "Low water" - indicator lamp
- 4 Indicator lamp - Pressure level
- 5 Indicator lamps - vacuum performance
- 6 Transport handle, retractable
- 7 Filling nozzles for water tank
- 8 Steam regulation
- 9 Appliance connector with flap
- 10 Air exit grid
- 11 Rollers
- 12 Power cord
- 13 Mains cable compartment
- 14 Parking holder
- 15 EPA-filter
- 16 Lever for unhooking the HEPA filter
- 17 Water filter container
- 18 Handle for Water filter container
- 19 Water filter lid
- 20 Water filter inlay
- 21 Formed foam filter
- 22 Filter with micro-perforations
- 23 Pipe bender

Accessories

Steam accessories

- A Steam suction hose
- A1 Accessory plug
- A2 Unlocking button
- A3 Steam button
- A4 Suction button
- A5 Handle
- A6 Steam plug
- A7 Steam plug lock
- B Steam suction pipes**
- B1 Parking position
- B2 Lock lever
- C Floor nozzle**
- C1 Brush strip insert
- C2 Rubber lip insert
- C3 Hard rubber insert

C4 Locking of the inserts

D Steam suction hand nozzle

- D1 Window cleaning insert (wide)
- D2 Window cleaning insert (narrow)
- D3 Brush insert
- D4 Terry cloth cover

E Steam suction detail nozzle

- E1 Extension piece
- E3 Round brush

Vacuuuming accessories

- E2 Upholstery nozzle (small)
- F Crevice nozzle
- G Upholstery nozzle (large)
- H Furniture brush

Other accessories

- I Measuring cup
- J Pipe cleaning brush for pipes and suction hose
- K Accessories bag
- L Spare seals (O-ring set)
- M Defoamer liquid (FoamStop)

Preparing the Appliance

Filling the Water Reservoir

Note

Regular tap water can be used.

As water naturally contains lime, which can lead to formation of scale over time, it is recommended to use a mixture that consists of 50% tap water and 50% distilled water.

ATTENTION

Material damage due to incorrect filling of the water tank.

- Do not use condensation water from the drier!
- Do not fill with detergent or other additives (for example fragrances)!
- Do not use pure distilled water! Max. 50% distilled water and 50% tap water.
- Do not use collected rain water!

Illustration **A 1**

- Pull the filler neck of the water tank towards the outside.

Illustration **A 2**

Illustration **A 3**

- Fill the water tank with approx. 0.5 litres of water until the float, which indicates the maximum filling level, can be seen.
- Close the water tank.

Note

The steam boiler is automatically supplied with water from the water tank. Prior to the initial start-up, the water tank must be filled twice.

Filling the water filter container

ATTENTION

Material damage due to empty water filter container.

- Ensure that the water filter container is always filled during operation.

Illustration **B 1**

- Lift the handle of the water container.
- Pull out the water filter container.

Illustration **B 2**

- Turn the handle towards the back.

Illustration **B 3**

- Remove the water filter insert.

Illustration **B 4**

- Fill the water filter container with tap water until the water level indicator MAX H₂O is covered.
- Add one cap full of the defoaming liquid (Foam-Stop) to the water filter reservoir.

Illustration **B 3**

- Reinsert the water filter insert into the water filter container.

Illustration **B 2**

- Move the handle to its original position until it locks in place.

Illustration **B 1**

- Insert the water filter container into the appliance using the handle.

Note: The functioning of the vacuum cleaner is based on the whirling of the suction air in the water filter. In the process, sucked-in materials and deposits of cleaning agents from floors get collected in the water bath. This can sometimes lead to the formation of foam. It is necessary to add a capful of the defoamer liquid to the water bath to avoid this situation. Slight foam formation is normal and does not hamper the functioning of the machine.

Operation

Always place the machine in a horizontal position during operation.

CAUTION

Risk of injury due to accidental discharge of steam.

- Ensure that the release button is always activated by the stop position during interruptions of work or when the appliance is not supervised.

Note

In order to continue the steam release, deactivate the stop position by pushing the button again.

Illustration **C 1**

- Open the flap of the appliance connector.
- Tightly insert the steam plug into the appliance connector. The plug must click into place audibly.

Illustration **C 2**

- Insert the mains plug into the socket.

Connecting the accessories

Illustration D 1

- All accessories can directly be attached to the handle or to the steam suction pipes.

Illustration D 2

- In order to connect the two extension tubes with each other, the direction of the arrow must be observed.

Accessories for steaming and vacuuming

Illustration D 1

- Connect the handle or the extension tube to the desired accessory.

Illustration D 2

⚠ CAUTION

Risk of injury on account of steam!

- During the operation of the device, the locking levers must remain in the closed position!

- The locking lever is in the middle, (position open).
- To secure the accessories: Turn the locking lever to the right and slide it down (position closed).
- Check accessory for safe connection prior to use.
- To disconnect the accessories: Slide up the locking lever and turn it to the left.
- The locking lever is now in the middle again, the accessories can be pulled apart.

Vacuum cleaning operation

You can use this appliance to vacuum dust as well as spilled liquids.

⚠ CAUTION

Risk of injury due to accidental discharge of steam.

- Activate release button.

Illustration E 1

- Push the main switch.
The first level of the indicator lamps for the suction performance starts to flash.

Illustration E 2

- Briefly push the suction button on the handle.
The suction operation starts with the minimum performance. The first level of the indicator lamps for the suction performance is continuously on.
- End suction operation: Press suction button again briefly.

Note

When you restart the suction function, the machine starts at with the previously selected suction performance.

Setting the vacuum cleaning performance

The setting of the suction performance depends on the surface to be cleaned.

Illustration E 2

- Push the suction button and hold it down.
- The suction performance initially increases continuously and then decreases continuously after reaching the maximum power.
This is indicated by the indicator lamps for the suction performance.

Level	Material / surface
1	Curtains
2	Sofas and upholstery
3	Carpets / carpeted floors
4	Vacuuming floors or absorbing fluids

Note

The numbers indicating the levels correspond to the indication of the indicator lamps for the suction performance.

Water filter

If the waste water level in the water filter container has reached the maximum level, the vacuum cleaning function is automatically blocked. A higher speed of the motor is then audible. After 10 seconds, the appliances automatically switches to pause.

Illustration E 1

- Turn on the machine.

Illustration I 1

- Drain the waste water from the water filter container.

Illustration B 4

- After that, water must be refilled until the required water level is reached.

ATTENTION

Material damage due to immediate restart during the pause function.

- To avoid damage to the air outlet filter, do not switch on the appliance during the pause function.
To continue the cleaning work, refer to Chapter "Emptying and cleaning the water filter container".

Steam operations

Illustration E 1

- Push the main switch.
The first level of the indicator lamps for the suction performance starts to flash.

Illustration F 1

- Push the steam boiler switch, the switch lights up.
- Wait until the indicator lamp for the pressure indication is on.
The appliance is now ready for steam operation.

Illustration F 2

- Push the steam button on the handle.
Steam is dispensed as long as the steam button is held down.

Illustration F 1

- To end the steam operation, push the steam boiler switch.

Setting the steam outflow

The steam discharge can be optimised by operating the rotary switch of the steam control.

Illustration F 3

- To increase the steam discharge: Turn the rotary switch in a clockwise direction.
- To decrease the steam discharge: Turn the rotary switch in a counter-clockwise direction.

- **Mild steam:** (Setting 1-2)
To sprinkle water on plants, clean fabrics, tapes-tries, upholstered furniture, etc.
- **Normal steam:** (Setting 3)
For carpeted floors, carpets, window panes, floors.
- **Heavy steam:** (Setting 4-5)
To remove hard dirt, stains and grease.

Filling the Water Reservoir

The water reservoir may be refilled at any time.

Note

If there is not enough water in the steam boiler, the pump automatically delivers water from the water tank into the steam boiler. If the water tank is empty, the pump can no longer fill the steam boiler and the steam tapping is blocked.

- Water shortage in the water tank is indicated by the indicator lamp for water shortage and an audible signal.
- To continue work, refer to Chapter "Filling the water tank".

Steam and vacuum cleaning operation

Illustration E 1

- Push the main switch.
The first level of the indicator lamps for the suction performance starts to flash.

Illustration F 1

- Push the steam boiler switch, the switch lights up.
- Wait until the indicator lamp for the pressure indication is on.
The appliance is now ready for steam operation.

Illustration E 2

Illustration F 2

- Simultaneously push the steam button and briefly the suction button on the handle.
The suction operation starts with the minimum performance and steam is discharged simultaneously.
- For further use of the steam and vacuuming function see Chapter "Steaming operation and vacuuming operation"

Putting Down the Accessories

Illustration G

- Place the steam suction pipe in the parking holder during interruptions of work.

Energy saver mode

If the appliance is not used for more than 15 minutes, it automatically changes into the standby mode and the boiler switches off.

The first stage of the indicator lamp for the suction performance starts to flash more slowly as with the normal switch-on of the suction indicators.

There are the following options for recommissioning:

Illustration E 1

- Switch the main switch off and back on.

or

Illustration E 2

Illustration F 2

- Push the steam button or suction button for at least 3 seconds.

Finish operation

Illustration E 1

- Push the main switch.

Illustration C 2

- Separate the mains cable from the power supply system.

Illustration H

- Disconnect the steam plug from the appliance.
Hold the steam plug lock down and pull the steam plug out of the appliance connector.

Storing the Appliance

ATTENTION

Material damage due to a lack of cleaning the accessories after use.

- *Always thoroughly clean all accessories prior to storing the appliance.*

- Disconnect all accessories.
- Rinse all accessories with clear water under a tap.
- Rinse pipes and steam suction hose with clear water using the pipe cleaning brush.
- Allow accessories to dry afterwards.
- Store the appliance at a dry and frost-proof location.

Emptying and cleaning the water filter container

Illustration B 1

- Lift the handle of the water container.
- Pull out the water filter container.

Illustration B 2

- Turn the handle towards the back.
- Remove the water filter insert.

Illustration I

- Draining the water filter container by tilting it towards the pouring device.

Illustration J

- Pull the pipe bend off the filter casing with the grid with the micro-perforation until it is completely removed.
- Remove all components and rinse them under running water.
Replace filter in case of damage.
Please contact the authorised customer service in order to purchase a new filter.

ATTENTION

Material damage due to incorrect installation of the pipe bend in the filter with the micro-perforation.

- *Upon installation insure that the arrow on the pipe bend matches the marking on the filter with the micro-perforation.*

Illustration B 3

- Reinsert the water filter insert into the water filter container.

Illustration B 1

- Insert the water filter container into the appliance using the handle.

Illustration **B 1**

- Move the handle to its original position until it locks in place.

Illustration **L**

- Evenly roll up the power cable and place it in the power cable compartment.

Illustration **M**

- Put the water filter container back in its position and ensure that it is properly placed.

How to Use the Accessories

- Please read the cleaning instructions of the manufacturer before treating leather, special fabrics and wooden surfaces and always do a trial on a sample or some hidden part. Let the steam-treated surface dry and then check whether there are any changes to the colour or form on account as reaction to the steam.
- We recommend that you be very careful while cleaning wooden surfaces (furniture, doors, etc.) because long exposure to steam can damage the wax coating, the finish or the surface colours. Hence we recommend that you use steam only for short intervals or first clean the surface with a cloth that has been steam-moistened.
- For highly sensitive surfaces (for e.g. synthetic materials, painted surfaces, etc.) we recommend that you use the steam function at the minimum performance level.
- Cleaning of stainless steel: Avoid the use of abrasive brushes. Use hand nozzle with rubber lip or detail nozzle without a round brush.

Refreshing textiles

- Always test the compatibility of the fabrics on a hidden spot prior to treating them with the appliance: Steam first, then allow to dry before checking for colour changes or deformation.

Floor nozzle

ATTENTION

- Material damage if the setting of the steam level is too high.*
- Sensitive floors, such as parquet floors may only be cleaned with the highest suction performance and minimum steam level.

Application examples

- Cleaning of large surfaces, floors made of ceramics, marble, parquet, carpets, etc.
- Floor nozzle with brush strip insert: For etching and scrubbing down stubborn soiling.
- Floor nozzle with rubber lip insert: For vacuuming up liquids from smooth surfaces.
- Floor nozzle with hard rubber insert: Cleaning and refreshing of carpeting.

Mounting the attachments

Illustration **D 3**

- Slide the locking mechanism of the floor nozzle outwards.
- Put the insert into the bottom side of the brush.
- To secure the insert, slide the locking mechanism inwards.
- Removing the insert: Slide the locking mechanism outwards again.
- Remove the insert.

Detail nozzle

The closer you hold the nozzle to the dirty spot, the higher the cleaning effect as temperature and pressure of the steam reach their maximum values immediately when they are emitted from the nozzle.

Application examples

- The use of the detail nozzle is recommended for hard to reach areas.
- Cleaning of stainless steel, window panes, mirrors and enamel surfaces.
- Cleaning of corners on stairs, window frames, door posts, aluminium profiles.
- Cleaning of fittings.
- Cleaning of window shutters, radiators.

Detail nozzle and accessories

ATTENTION

Material damage (e.g. scratches on painted surfaces) due to the use of the round brush on sensitive surfaces.

- Do not use the round brush on sensitive surfaces.
- The round brush is suitable for stubborn soiling on especially small surfaces such as stove tops, roller shutters, tile joints, sanitary facilities, etc.
- Extension: With this accessory an optimum cleaning of places that are particularly hard to reach is possible. Ideal for cleaning heaters, door posts, windows, roller shutters, sanitary facilities.

Hand nozzle

Application examples

- The use of the hand suction nozzle is recommended for large glass and mirror surfaces, smooth surfaces in general or for the cleaning of textile surfaces, such as sofas, mattresses, etc.

Hand nozzle and accessories

- Window cleaning insert wide: Window panes and surfaces of larger dimensions.
- Window cleaning insert narrow: Window panes and surfaces of smaller dimensions.
- Brush collar: For carpets, staircases, car interiors, textile surfaces in general (after carrying out a test on a hidden area). For abrasive cleaning and scrubbing.
- Pull the terry cloth cover over the manual nozzle. Especially well-suited for small washable areas, shower stalls and mirrors.

Cleaning of Glass

ATTENTION

Material damage due to steam release onto cold window panes.

- In seasons with particularly low temperatures, pre-warm the window panes by releasing steam with a distance of approx. 50 cm to the surface to be treated.

ATTENTION

Material damage due to steam release onto sealed spots of the window frame.

- Do not level the steam at these spots.
- Apply steam to the glass surface from a distance of approximately 20 cm until the surface is moistened evenly.
- Switch off the steam supply.
- Strip the glass surface web by web from top to bottom by means of the rubber lip and vacuum off.
- Wipe the rubber lip and the lower window frame dry as necessary.

Upholstery nozzle (small)

- It is suitable to vacuum up dirt from narrow surfaces, such as tile joints, door frames, roller shutter slits, etc.

Upholstery nozzle (large)

- For cleaning textile surfaces such as sofas, armchairs, mattresses, car seats, etc..

Crevice nozzle

- For edges, joints, heaters and hard to reach locations.

Furniture brush

- For cleaning sensitive surfaces such as picture frames, books, etc..

Special accessories

Round brush kit (order No. 2.860-231) 4 round brushes for the detail nozzle.

HEPA Filter (Order No.. 2.860-229)

Care and maintenance

⚠ **DANGER**

Mortal danger due to electric current.

- ➔ *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.*
- ➔ *Allow device to cool down.*
- ➔ *Repair works may only be performed by the authorised customer service.*

Care

- Do not set the brushes onto the bristles during cooling or drying so that they do not deform.
- Use a moist cloth for cleaning the machine from the outside. Avoid using any solutions or cleaning agents as they can damage the plastic surface.
- For cleaning the water filter container, see Chapter "Storing the appliance".

Maintenance

- Check the condition of the seals in the steam plug regularly. Replace them as necessary.
- Perform the same check for the connection seals of the steam pipes and the handle.

HEPA filter

ATTENTION

Material damage due to incorrect cleaning of the HEPA filter.

- ➔ *When necessary, clean under running water only, do not wipe or brush down.*
- ➔ Removal of the water filter container, see Chapter "Filling the water filter container".

Illustration

- ➔ Lift the unhooking lever of the HEPA filter and remove the filter from the seating.
- ➔ Rinse the HEPA filter under cold, running water.
- ➔ Shake the filter carefully after cleaning so that any residual dirt or excess water is removed.

Note

Allow the HEPA filter to be air-dried by light and heat sources. Only reinstall the dry HEPA filter into the appliance.

- Replace the HEPA filter in case of damage
- The HEPA filter should be cleaned at intervals of 4 months.
- Ensure the correct positioning of the HEPA filter in the holder.
- Relock the HEPA filter by means of the lever.

Troubleshooting

Often, failures have simple causes and you can do the troubleshooting yourself using the following overview. If you are in doubt or if the failure is not listed here please contact the authorized customer service.

⚠ **DANGER**

Mortal danger due to electric current.

- ➔ *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.*
- ➔ *Allow device to cool down.*
- ➔ *Repair works may only be performed by the authorised customer service.*

Appliance does not vacuum

Power supply is interrupted

- ➔ Remove the mains plug, check the connecting cable and the mains plug for damage.

Accessories/suction hose/suction pipes are clogged or kept shut

If accessories/suction hose/suction pipes are clogged or kept shut for more than 10 seconds, a vacuum develops and the electronics switches off the motor for safety reasons.

- ➔ Turn off the appliance.
- ➔ Remove blocking.
- ➔ Turn on the machine.

Weak/diminishing suction power

Accessory is blocked

- ➔ Accessories, suction hose or suction tubes are clogged, please remove the obstruction.
- ➔ Clean water filter insert.
- ➔ Change the water in the water filter container.

HEPA filter is soiled

- ➔ Replace the HEPA filter.

Poor cleaning performance

Water in the water filter container is very dirty.

- ➔ Change the water in the water filter container.

Water leaks out while sucking in fluids

The float switch is blocked.

- ➔ Clean the lid of the water filter container.

The vacuum cleaner does not suck

Float switch is blocking.

- ➔ Switch off the vacuum cleaner, ensure that the water level in the reservoir is correct and switch on the machine again.

Technical specifications

Electrical connection

Voltage	220-240 V 1~50-60 Hz
---------	-------------------------

Protection class	IP X4
------------------	-------

Protective class	I
------------------	---

Performance data

Boiler capacity	1100 W
-----------------	--------

Rated power turbine	1100 W
---------------------	--------

Max. steam pressure	0,4 MPa
---------------------	---------

Heating time	5 Minutes
--------------	-----------

Max. steam quantity	65 g/min
---------------------	----------

Filling quantity

Boiler capacity	0,45 l
-----------------	--------

Water reservoir	0,5 l
-----------------	-------

Water filter container	1,2 l
------------------------	-------

Dimensions

Length	510 mm
--------	--------

Width	330 mm
-------	--------

Height	340 mm
--------	--------

Weight (without accessories)	9,1 kg
------------------------------	--------

Sound

Sound pressure level (EN 60704-2-1)	71 dB(A)
-------------------------------------	----------

Subject to technical modifications!

Оглавление

Общие указания	RU	5
Указания по технике безопасности	RU	6
Описание прибора	RU	9
Подготовка	RU	10
Эксплуатация	RU	11
Использование принадлежностей	RU	13
Уход и техническое обслуживание	RU	14
Помощь в случае неполадок	RU	15
Технические данные	RU	16

Общие указания

Уважаемый покупатель!



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после

этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

Данный прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве.

Устройство предназначено для выработки пара и всасывания пролитых жидкостей и твердых частиц в соответствии с описанием, приведенным в руководстве по эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственности за возможные убытки, которые возникли по причине использования не по назначению или вследствие неправильного обслуживания.

Символы в руководстве по эксплуатации

△ ОПАСНОСТЬ

Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

△ ОСТОРОЖНО

Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Символы на аппарате



Пар

ВНИМАНИЕ – опасность ожога



Не направлять струю пара на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.



Использовать устройство исключительно для всасывания пролитой жидкости. Устройство не приспособлено для всасывания жидкостей из резервуара.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

Запасные части

Используйте только оригинальные запасные части фирмы KARCHER. Описание запасных частей находится в конце данной инструкции по эксплуатации.

Указания по технике безопасности

Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в настоящем руководстве по эксплуатации необходимо также соблюдать общие правила техники безопасности и указания по предотвращению несчастных случаев.

Любое применение, противоречащее данным указаниям, влечет за собой потерю гарантии.

△ ОПАСНОСТЬ

- Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.
- При использовании прибора в опасных зонах следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности.
- Эксплуатация прибора в бассейне, содержащем воду, запрещена.
- Не направляйте струю пара прямо на оборудование, содержащее электрические конструктивные элементы, например, на внутренние поверхности печей.
- Перед использованием проверьте исправность прибора и принадлежностей. Если состояние не является безупречным, их использование не разреша-

ется. Особенно тщательно проверьте кабель сетевого питания, предохранительную пробку и шланг подачи пара.

- Поврежденный кабель сетевого питания должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком.
- Поврежденный шланг подачи пара подлежит незамедлительной замене. Разрешается использование только шлангов подачи пара, рекомендованных изготовителем (номер для заказа см. в списке запасных частей).
- Не прикасаться к сетевой вилке и розетке мокрыми руками.
- Никогда не включайте прибор босиком.
- Никогда не прикасайтесь к прибору влажными руками или ногами, если штепсельная вилка вставлена в розетку.
- Никогда не опускайте прибор или штепсельную вилку в воду или другие жидкости.
- Не чистить паром предметы, содержащие вещества, вредные для здоровья (например, асбест)

- Ни в коем случае не касайтесь струи пара рукой с близкого расстояния и не направляйте ее на людей и животных (опасность ожогов паром).
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Прибор можно подключать только к элементу электроподключения, исполненному электромонтером в соответствии со стандартом Международной электротехнической комиссии (МЭК) IEC 60364.
- Прибор следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указанию в заводской табличке прибора.
- В сырых помещениях, например, в ванных комнатах, включайте прибор только в розетки с предвключенным предохранительным выключателем типа FI.
- Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. Использовать только брызгозащищенный электрический удлинитель с сечением провода не менее 3x1 мм².
- Соединение сетевой вилки и удлинителя не должно лежать в воде.
- При замене соединительных элементов на кабеле сетевого питания или удлинителе должна обеспечиваться брызгозащита и механическая прочность.
- Пользователь должен использовать прибор в соответствии с назначением. Он должен учитывать местные особенности и обращать внимание при работе с прибором на других лиц, находящихся поблизости.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.
- Допускается применение устройства детьми, достигшими 8-летнего возраста и находящимися под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получившими инструкции о применении устройства от такого

лица, а также осознающими вытекающие отсюда риски.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Не разрешайте детям проводить очистку и обслуживание устройства без присмотра.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- Соблюдать осторожность при чистке кафельных стен с электрическими розетками.
- Не собирайте кислоты и щелочи, так как они могут повредить прибор. Не собирайте взрывоопасные порошки или жидкости, которые при взаимодействии с внутренними деталями прибора могут привести к взрыву.
- Не собирайте ядовитые вещества.
- Не собирайте горящие или тлеющие предметы, такие как окурки, пепел или подобные им горящие или тлеющие материалы.
- После падения прибор должен быть проверен авторизованной сервисной службой, так как могут иметь место внутренние повреждения, которые снижают безопасность прибора.

ОСТОРОЖНО

- Необходимо следить за тем, чтобы сетевой шнур и удлинители не были повреждены путем переезда через них, сдавливания, растяжения и т.п. Сетевые шнуры следует защищать от воздействия жары, масла, а также от повреждения острыми краями.
- При заливке воды следует выключить прибор и вытянуть штепсельную вилку.
- Ни в коем случае не используйте растворители, жидкости, содержащие растворители или неразбавленные кислоты (напр., моющие средства, бензин, разбавители красок и ацетон) и не заливайте их в бак для воды, поскольку они агрессивно воздействуют на материалы, используемые в приборе.
- Прибор необходимо размещать на устойчивом основании.
- Не ставьте горячий прибор на поверхности, чувствительные к воздействию тепла.
- Не оставляйте прибор вблизи от включенных кухонных плит, электроплит или прочих источников тепла.

- Не прикладывайте чрезмерного усилия при нажатии кнопок, а также не используйте острые предметы, например, карандаши и т.д.
- Эксплуатировать и хранить прибор только в соответствии с описанием и рисунками!
- Во время работы не разрешается блокировка рычага подачи пара.
- Перед отсоединением прибора от сети питания сначала выключите его с помощью главного выключателя.
- При отсоединении прибора от сети питания необходимо тянуть за штепсельную вилку, а не за кабель.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, особенно в то время, когда прибор еще не остыл.
- Защищайте прибор от дождя. Не храните под открытым небом.

Защитные устройства

Защитные приспособления служат для защиты пользователя и не должны выводиться из строя или работать в обход своих функций.

Кнопка деблокировки

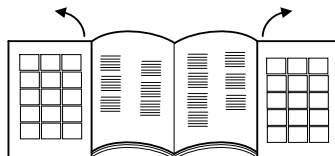
- Рукоятка на паровом всасывающем шланге оснащена кнопкой разблокировки, которая препятствует выпуску пара по ошибке.

- Если во время работы паровой всасывающий шланг на короткое время остается без присмотра, мы рекомендуем активировать кнопку разблокировки (нажать кнопку остановки).
- Чтобы возобновить подачу пара, деактивировать кнопку разблокировки (снова нажать кнопку остановки).

Описание прибора

Комплектация прибора указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

Откройте страницы с изображениями!



- 1 Главный выключатель
- 2 Выключатель парового котла
- 3 Контрольная лампочка - недостаточное количество воды
- 4 Контрольная лампочка - индикация давления
- 5 Контрольная лампочка - всасывающая мощность
- 6 рукоятка для транспортировки, складная
- 7 Заливной патрубков резервуара для воды
- 8 Регулировка пара
- 9 Розетка прибора с крышкой
- 10 Выпускное отверстие для воздуха
- 11 Ролики
- 12 Сетевой шнур
- 13 Отсек кабеля питания
- 14 Парковочное крепление
- 15 ЕРА фильтр
- 16 Рычаг для снятия НЕРА-фильтра
- 17 Емкость с водяным фильтром
- 18 Рукоятка емкости с водяным фильтром
- 19 Крышка водяного фильтра
- 20 Фильтровальный элемент водяного фильтра
- 21 Формованный губчатый фильтр
- 22 Фильтр с микроперфорацией
- 23 Отвод

Принадлежности

Паровые принадлежности

- A Паровой всасывающий шланг
- A1 Разъемы для принадлежностей
- A2 Кнопка деблокировки
- A3 Кнопка отпаривания
- A4 Кнопка всасывания
- A5 Рукоятка
- A6 Штекер подачи пара
- A7 фиксатор парового штекера

В Всасывающая паровая трубка

- B1 Парковочное положение
- B2 Блокировочный рычаг

С Насадка для пола

- C1 Насадка планок щетки
- C2 Насадка резиновой кромки
- C3 Эбонитовая насадка
- C4 Блокировка насадок

D Ручная форсунка для всасывания-обработки паром

- D1 Насадка для мытья окон (широкая)
- D2 Насадка для мытья окон (узкая)
- D3 Насадка щетки
- D4 Чехол из махровой ткани

E Форсунка с направленной струей пара для всасывания-обработки паром

- E1 Удлинение
- E3 Круглая щетка

Принадлежности для всасывания

- E2 Насадка для мягкой мебели (маленькая)
- F Насадка для стыков
- G Насадка для мягкой мебели (большая)
- H Щеточка для мебели

Остальные принадлежности

- I Мерный стакан
- J Щетка для чистки труб для труб и всасывающего шланга
- K Сумка с принадлежностями
- L Запасные уплотнения (набор колец круглого сечения)
- M Противопенная жидкость (FoamStop)

Подготовка

Наполнение резервуара для воды

Указание

Можно использовать обыкновенную водопроводную воду.

Но так как обыкновенная вода содержит кальций, который со временем может привести к образованию накипи, то рекомендуется использовать смесь, состоящую из 50% водопроводной воды и 50% дистиллированной воды.

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб в результате неправильного заполнения жидкостью бака для воды.

→ Не используйте сконденсированную воду из сушильной машины!

- Не добавляйте моющие средства или другие добавки (например, ароматизаторы)!
- Не использовать чистую дистиллированную воду! Макс. 50% дистиллированной воды и 50% водопроводной воды.
- Не использовать собранную дождевую воду!

Рисунок **A 1**

→ Потянуть наружу крышку заливного патрубка.

Рисунок **A 2**

Рисунок **A 3**

→ Заполнить бак для воды ок. 0,5 л воды, пока не будет видно поплавков, показывающий максимальный уровень заполнения.

→ Закрывать бак для воды.

Указание

Паровый котел автоматически питается водой из водяного резервуара. Перед первым использованием резервуара для воды следует заполнить два раза.

Наполнение емкости с водяным фильтром

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб из-за пустой емкости водяного фильтра.

→ Во время работы емкость с водяным фильтром должна быть всегда наполненной.

Рисунок **B 1**

→ Поднять рукоятку резервуара для воды.

→ Извлечь емкость с водяным фильтром.

Рисунок **B 2**

→ Повернуть рукоятку назад.

Рисунок **B 3**

→ Извлечь фильтровальный элемент водяного фильтра.

Рисунок **B 4**

→ Наполните емкость с водяным фильтром водопроводной водой до отметки уровня MAX H₂O.

→ Добавить колпачок противопенной жидкости (FoamStop) в емкость водяного фильтра.

Рисунок **B 3**

→ Вставьте обратно фильтровальные элементы водяного фильтра в емкость с водяным фильтром.

Рисунок **B 2**

→ Введите ручку в исходное положение до фиксации.

Рисунок **B 1**

→ За рукоятку вставьте в прибор емкость водяного фильтра.

Указание: Принцип работы пылесоса основан на захвращении всасываемого воздуха в водяном фильтре. При этом всасываемый материал и остатки моющих средств с пола собираются в водяной бане. При определенных условиях может происходить образование пены. Во избежание этого вам необходимо добавить в водяную баню полный колпачок противопенной жидкости. Незначительное пенообразование во время работы является нормальным и не оказывает негативного влияния на работу прибора.

Эксплуатация

Во время работы прибор должен быть установлен горизонтально.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Опасность травмирования при случайном выходе пара.

→ Убедитесь в том, что кнопка разблокировки при прерывании работы или отсутствии контроля всегда активируется через положение остановки.

Указание

Чтобы продолжить подачу пара, деактивировать положение остановки нажатием.

Рисунок **C 1**

- Открыть крышку розетки устройства.
- Надежно установите штекер подачи пара в разъем прибора. При этом штекер должен зафиксироваться со щелчком.

Рисунок **C 2**

- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.

Подключение дополнительных принадлежностей

Рисунок **D 1**

- Все принадлежности могут быть прикреплены непосредственно к рукоятке либо к паровой всасывающей трубке.

Рисунок **D 2**

- Чтобы соединить две удлинительные трубы между собой, соблюдать направление стрелок.

Принадлежности для обработки паром и всасывания

Рисунок **D 1**

- Соедините рукоятку или удлинительную трубку с необходимым приспособлением.

Рисунок **D 2**

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Опасность травмы из-за пара!

→ Во время эксплуатации устройства блокирующие рычаги должны оставаться в замкнутом положении!

- Рычаг фиксатора расположен по середине. (Позиция открыта).
- Для крепления принадлежностей: Повернуть рычаг фиксатора вправо и сдвинуть вниз (Позиция закрыта).
- Принадлежности перед употреблением проверить на надежное соединение.
- Для отсоединения принадлежностей: Сдвинуть рычаг фиксатора вверх, а потом снова повернуть влево.
- Рычаг фиксатора снова находится посередине, принадлежности можно разъединить.

Рабочий режим Всасывание

С помощью этого устройства можно собирать как пыль, так и пролитые жидкости.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Опасность травмирования при случайном выходе пара.

→ Активировать клавишу разблокировки.

Рисунок **E 1**

- Нажать главный выключатель. Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности начинает мигать.

Рисунок **E 2**

- Коротко нажать кнопку всасывания. Начинается всасывание с минимальной мощностью. Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности горит постоянно.
- Окончание работы всасывания: Снова коротко нажать кнопку всасывания.

Указание

При повторном включении функции всасывания прибор начинает работать с ранее установленной мощностью всасывания.

Настройка мощности всасывания

Настройка мощности всасывания зависит от очищаемой поверхности.

Рисунок **E 2**

- Нажать и держать нажатой кнопку всасывания.
- Мощность начинает постоянно увеличиваться, и при достижении максимума она начинает постоянно снижаться. Для индикации используются контрольные лампы для всасывающей мощности.

Количество	Материал / поверхность
1	Занавески
2	Диваны и обивка
3	Коврики / напольные ковровые покрытия
4	Пропылесосить пол или собрать жидкости

Указание

Номер ступени соответствует показанию контрольных ламп для мощности всасывания.

Водяной фильтр

При достижении максимального уровня грязной воды в емкости с водяным фильтром функция всасывания автоматически блокируется. Это можно услышать по высоким оборотам двигателя. После истечения 10 секунд устройство автоматически переключается на паузу.

Рисунок **E 1**

- Выключите прибор.

Рисунок **II**

- Опустошить грязную воду из емкости с водяным фильтром.

Рисунок **B 4**

- По окончании работ следует снова залить воду до необходимого уровня.

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб при повторном включении сразу во время функции паузы.

- Чтобы избежать повреждения фильтра выпуска воздуха, не включать прибор во время функции паузы.

О выполнении очистки для продолжения работы см. в главе "Опорожнение и очистка емкости с водяным фильтром";

Режим работы Обработка паром

Рисунок E 1

- Нажать главный выключатель. Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности начинает мигать.

Рисунок F 1

- Нажать выключатель парового котла, выключатель загорается.
- Подождите, пока не загорится контрольная лампа для индикации давления. Теперь прибор готов к использованию в режиме обработки паром.

Рисунок F 2

- Нажать на кнопку отпаривания на рукоятке. Пар подается до тех пор, пока кнопка отпаривания удерживается в нажатом состоянии.

Рисунок F 1

- Для прекращения подачи пара нажмите выключатель парового котла.

Настройка выхода пара.

Выход пара можно оптимизировать путем вращения поворотного переключателя для регулировки подачи пара.

Изображение F 3

- Для увеличения выхода пара: Повернуть поворотный переключатель по часовой стрелке.
- Для снижения выхода пара: Повернуть поворотный выключатель против часовой стрелки.
- **Легкий пар:** (Позиция 1-2)
Для опрыскивания растений, очистки тканей, обоев, мягкой мебели и т.д.
- **Нормальный пар:** (Позиция 3)
Для ковровых покрытий, ковров, оконных стекол, полов.
- **Сильный пар:** (Позиция 4-5)
Для удаления стойкого загрязнения, пятен и жира.

Дозаправка резервуара для воды

Резервуар для воды может быть дозаправлен в любой момент.

Указание

При недостаточном количестве воды в паровом котле насос автоматически подает воду с водяного резервуара в паровой котел. При пустом резервуаре насос больше не может питать паровой котел и происходит блокировка подачи пара.

- О недостаточном количестве воды в водяном резервуаре свидетельствует показание контрольной лампы - недостаточное количество воды и звуковой сигнал.

- Продолжение работы см. в разделе "Наполнение резервуара для воды")

Режим работы Обработка паром и Всасывание

Рисунок E 1

- Нажать главный выключатель. Первая ступень контрольных ламп для всасывающей мощности начинает мигать.

Рисунок F 1

- Нажать выключатель парового котла, выключатель загорается.
- Подождите, пока не загорится контрольная лампа для индикации давления. Теперь прибор готов к использованию в режиме обработки паром.

Рисунок E 2

Рисунок F 2

- Одновременно нажать на рукоятку кнопку отпаривания и коротко кнопку всасывания. Начинается всасывание с минимальной мощностью с одновременной подачей пара.

Для дальнейшего использования функции Обработка паром и Всасывание прочтите главу "Режим работы Обработка паром и Всасывание".

Установка принадлежностей в положение временной парковки

Рисунок G

- Во время перерывов в работе вставлять паровую всасывающую трубу в парковочное крепление.

Энергосберегающий режим

Если устройство не используется более 15 минут, то оно автоматически переходит в ждущий режим, а нагревательный котел отключается.

Первый уровень контрольных лампочек для мощности всасывания начинает мигать медленнее, чем при нормальном включении индикации всасывания. Для возобновления работы имеются следующие возможности:

Рисунок E 1

- Включить и снова выключить главный выключатель.

или

Рисунок E 2

Рисунок F 2

- Держать нажатой кнопку пара или кнопку всасывания минимум 3 секунды.

Окончание работы

Рисунок E 1

- Нажать главный выключатель.

Рисунок C 2

- Отсоединить сетевой кабель от электросети.

Рисунок H

- Отключить штекер подачи пара от устройства: Удерживать нажатым фиксатор парового штекера и вытянуть паровой штекер из розетки устройства.

Хранение прибора

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб при отсутствии очистки принадлежностей после применения.

- Перед тем как убрать прибор, всегда хорошо очищать все его принадлежности.
- Отсоединить все принадлежности.
- Промыть принадлежности под краном чистой водой.
- Прополоскать трубы и паровой всасывающий шланг с использованием щеток для чистки труб в чистой воде.
- Просушить принадлежности.
- Хранить прибор в сухом, защищенном от мороза месте.

Опустошите и почистите емкость с водяным фильтром.

Рисунок В 1

- Поднять рукоятку резервуара для воды.
- Извлечь емкость с водяным фильтром.

Рисунок В 2

- Повернуть рукоятку назад.
- Извлечь фильтровальный элемент водяного фильтра.

Рисунок П 1

- Опустошение емкости с водяным фильтром путем наклона к сливному устройству.

Рисунок J

- Вытащите отвод с корпуса фильтра с решеткой с микроперфорированием, пока он не будет полностью извлечен.
- Все компоненты снять и тщательно промыть проточной водой. Заменить фильтр в случае его повреждения. Новый фильтр можно заказать в авторизованном сервисном центре.

ВНИМАНИЕ

Материальные повреждения при неправильной установке отвода в фильтр с микроперфорированием.

- При установке следите за тем, чтобы стрелка на отводе трубы совпала с отметкой на фильтре с микроперфорированием.

Рисунок В 3

- Вставьте обратно фильтровальные элементы водяного фильтра в емкость с водяным фильтром.

Рисунок В 1

- За рукоятку вставьте в прибор емкость водяного фильтра.

Рисунок В 1

- Введите ручку в исходное положение до фиксации.

Рисунок L

- Равномерно сматывать сетевой кабель и вложить в отсек кабеля питания.

Рисунок M

- Установите емкость с водяным фильтром в необходимое положение, следите за тем, чтобы она была установлена правильно.

Использование принадлежностей

- Перед обработкой кожи, особенных материалов или деревянных поверхностей следует прочитать указания изготовителя и всегда перед выполнением работ делать пробу на образце или в незаметном месте. Поверхности, обработанные паром, должны высохнуть, для того, чтобы можно было проверить наличие изменений цвета или формы.
- Мы рекомендуем Вам проявлять особенную осторожность при обработке деревянных поверхностей (мебели, дверей и т.д.), так слишком продолжительная обработка паром может повредить восковые покрытия, блеск или краску на поверхности. По этому лучше всего проводить короткую обработку паром таких поверхностей, или проводить очистку салфеткой, предварительно обработанную паром.
- Для особенно чувствительных поверхностей (например, синтетические материалы, лакированные поверхности и т.д.) рекомендуется использовать функцию обработки паром с минимальной мощностью.
- Очистка высококачественной стали: избегать использования абразивных щеток. Использовать ручную форсунку с резиновой кромкой или форсунку точечной струи без круглой щетки.

Освежение текстильных изделий

- Перед проведением обработки с помощью прибора следует всегда проверять устойчивость текстильных изделий к воздействию пара. Прежде всего, следует обработать паром изделие, затем просушить его и, наконец, проверить устойчивость окраски и наличие деформации.

Форсунка для полов

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб из-за высокой настройки мощности пара.

- Очистку чувствительного пола, например, паркетного, можно выполнять только при максимальной мощности всасывания и минимальной подаче пара.

Примеры использования

- Очистка больших поверхностей, полов из керамики, мрамора, паркета, с ковровым покрытием и т.д.
- Насадка для пола с насадкой планок щетки: для отделения и оттирания устойчивых загрязнений.
- Насадка для пола с насадкой резиновой кромки: для сбора жидкостей с гладких поверхностей.
- Насадка для пола с эбонитовой насадкой: для очистки и освежения ковровых покрытий.

Установка вставок

Изображение D 3

- Блокировку насадки для пола передвинуть наружу.
- Вставить насадку в нижнюю часть щетки.
- Чтобы закрепить насадку, сдвинуть фиксатор внутрь.
- Снятие насадки: Вытянуть блокировку наружу.
- Извлечь насадку.

Форсунка точечной струи

Чем ближе форсунка находится к загрязненному участку, тем выше чистящий эффект, так как наибольшая температура и давление пара обеспечивают непосредственно на выходе из форсунки.

Примеры использования

- Форсунку с направленной струей пара рекомендуется использовать для труднодоступных мест.
- Очистка нержавеющей стали, оконных стекол, зеркал или эмалевых поверхностей.
- Очистка углов лестниц, оконных рам, дверных косяков, алюминиевых профилей.
- Очистка арматуры.
- Очистка ставней, батарей.

Форсунка точечной струи и принадлежности

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб (например, царапины на лакированной поверхности) при применении круглой щетки на чувствительных поверхностях.

- Не использовать круглую щетку для чувствительных поверхностей.
- Круглая щетка подходит для стойких загрязнений на особенно маленьких поверхностях, таких как нагревательные элементы плит, жалюзи, швы между плиткой, санитарные установки и т.д.
- Удлинение: С помощью этого приспособления можно достичь оптимальной очистки для особенно труднодоступных мест. Идеально подходит для очистки элементов нагревания, дверных косяков, окон, жалюзи, санитарных установок.

Ручная форсунка

Примеры использования

- Ручную форсунку рекомендуется использовать для больших стеклянных и зеркальных поверхностей, гладких поверхностей в целом или для очистки тканевых поверхностей, например, диванов, матрасов и т.д.

Ручная форсунка и принадлежности

- Насадка для мытья окон, широкая: оконные стекла и поверхности больших размеров.
- Насадка для мытья окон, узкая: оконные стекла и поверхности небольших размеров.
- Диск со щетками: Для ковров, ступенек, внутреннего оснащения автомобилей, текстильных поверхностей в целом (после теста в неприметном месте). Для абразивной чистки и подметания.
- Надеть на ручную форсунку чехол из махровой ткани. Особо хорошо приспособлена для небольших моющихся поверхностей, душевых кабин и зеркал.

Чистка стекла

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб при выделении пара на холодные оконные стекла.

- В особенно холодное время года стекло необходимо предварительно подогреть, подав пар на обрабатываемую поверхность с расстояния около 50 см.

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб при выделении пара на уплотненные участки оконной рамы.

- Не направлять пар в эти места.
- Равномерно обработать поверхность стекла паром с расстояния ок. 20 см.
- Выключить подачу пара.
- Проводить по стеклу резиновой кромкой насадки полосами сверху вниз и всасывать.
- По необходимости насухо вытирать резиновую кромку и нижний край окна.

Насадка для мягкой мебели (маленькая)

- Она подходит для отсасывания грязи из узких поверхностей, например, щели между плиткой, дверные рамы, щели в жалюзи и т.д.

Насадка для мягкой мебели (большая)

- Для очистки текстильных поверхностей, например, диванов, кресел, матрасов, автомобильных сидений и т.д.

Насадка для стыков

- Для углов, стыков, радиаторов отопления и труднодоступных поверхностей.

Щеточка для мебели

- Для очистки чувствительных поверхностей, например, картинных рам, книг и т.д.

Специальные принадлежности

Набор круглых щеток (номер для заказа 2.860-231)
4 цветных круглых щетки для форсунки с направленной струей пара.

НЕРА фильтр (№ для заказа 2.860-229)

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни от поражения током!

- При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарат следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.

→ Дать аппарату остыть.

- Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

Уход

- Не ставьте щетки во время охлаждения и сушки на щетину, так как она может деформироваться.
- Для очистки корпуса прибора снаружи используйте только влажную салфетку. Не используйте растворители и моющие средства, так как они могут повредить пластиковые поверхности.
- О выполнении очистки емкости с водяным фильтром см. в главе "Хранение устройства";

Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте герметичность уплотнений в паровом штекере. При необходимости поменяйте.
- Также проверьте уплотнения на подключении всасывающей паровой трубы и рукоятки.

HEPA-фильтр

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб в результате неправильной очистки HEPA-фильтра.

- В случае необходимости провести очистку под струей воды. Не вытирать и не чистить с применением щетки.
- О снятии емкости с водяным фильтром см. в главе "Заполнение емкости с водяным фильтром".

Рисунок К

- Поднимите рычаг на HEPA-фильтре и вытяните фильтр.
- Промойте HEPA-фильтр в холодной, проточной воде.
- После очистки осторожно встряхните фильтр для удаления остатков грязи и воды.

Указание

Сушить HEPA-фильтр следует на воздухе вдали от источников света и тепла. Вставлять в прибор только высушенный HEPA-фильтр.

- Замена HEPA-фильтра при повреждении
- Чистить HEPA-фильтр следует с интервалами в 4 месяца.
- Следить за правильным расположением HEPA-фильтра в креплении.
- Снова блокировать HEPA-фильтр рычагом.

Помощь в случае неполадок

Неисправности часто имеют простые причины и могут устраняться самостоятельно с помощью следующего руководства. В случае сомнения или возникновении неопределенных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни от поражения током!

- При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарат следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.
- Дать аппарату остыть.
- Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

Прибор не всасывает

Подача питания прерывается

- Вытащить из розетки штепсельную вилку, проверить соединительный кабель и штепсельную вилку на наличие повреждений.

Принадлежности/всасывающая труба засорены или заблокированы

Если принадлежности/всасывающий шланг/всасывающая трубка остаются засоренными или заблокированными более 10 секунд, создается вакуум и электроника отключает двигатель из соображений безопасности.

- Выключите прибор.
- Устранить засор.
- Выключите прибор.

Слабая / падающая мощность всасывания

Засор принадлежностей

- Засор принадлежностей, всасывающего шланга или всасывающих трубок - удалить засор.
- Очистить фильтровальный элемент водяного фильтра.
- Менять воду в емкости с водяным фильтром.

HEPA-фильтр загрязнен

- Замените HEPA-фильтр.

Снижается очищающая способность

Сильно загрязнена вода в емкости с водяным фильтром

- Менять воду в емкости с водяным фильтром.

Выделяется вода во время сбора жидкостей

Заблокирован переключатель поплавка.

- Почистить крышку емкости с водяным фильтром.

Пылесос не всасывает

Сработал переключатель поплавка.

- Выключить пылесос, залить в резервуар воду до необходимого уровня и снова включить прибор.

Технические данные

Электрические параметры

Напряжение	220-240 В 1~50-60 Гц
------------	-------------------------

Степень защиты	IP X4
----------------	-------

Класс защиты	I
--------------	---

Данные о производительности

Потребляемая мощность котла	1100 Вт
-----------------------------	---------

Номинальная мощность турбины	1100 Вт
------------------------------	---------

Максимальное давление пара	0,4 МПа
----------------------------	---------

Время нагревания	5 Минуты
------------------	----------

Макс. количество пара	65 г/мин
-----------------------	----------

Емкость

Паровой котел	0,45 л
---------------	--------

Резервуар для воды	0,5 л
--------------------	-------

Емкость с водяным фильтром	1,2 л
----------------------------	-------

Размеры

Длина	510 мм
-------	--------

Ширина	330 мм
--------	--------

высота	340 мм
--------	--------

Вес без (принадлежностей)	9,1 кг
---------------------------	--------

Уровень давления звука

Уровень звукового давления (EN 60704-2-1)	71 дБ(А)
---	----------

Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!

Мазмұны

Жалпы нұсқаулар	КК	5
Қауіпсіздік туралы нұсқаулар	КК	6
Бұйым сипаттамасы	КК	9
Дайындық	КК	10
Қолдану	КК	11
Жабдықтарды қолдану	КК	13
Күту мен техникалық тексеру жұмыстары	КК	14
Кедергілер болғанда көмек алу	КК	15
Техникалық мағлұматтар	КК	16

Жалпы нұсқаулар

Құрметті тұтынушы,



Бұйымды алғашқы қолдану алдында пайдалану нұсқауын мұқият оқып шығыңыз, нұсқауларды орындап, кейінгі пайдалану үшін немесе осы аппаратты кейін пайдаланатын тұлғалар үшін сақтап қойыңыз.

Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

Бұл бұйымды үй шаруашылығына ғана қолданыңыз. Бұйым бу жасау үшін және осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей төгілген сұйықтықтар мен қатты бөлшектерді сору үшін жасалған.

Бұйым шығарушы, мақсатына сәйкес келмеген қолдану немесе қате қолдану арқылы пайда болатын зияндар үшін кепілдеме бермейді.

Қолдану туралы нұсқаулықтағы символдар мен белгілер

⚠ **ҚАУІП**

Бұл белгі тікелей түрде түсе алатын қауіпті білдіреді, осы қауіп ауыр дене жаралануына және ажалды апаттарға апаруы мүмкін.

⚠ **ЕСКЕРТУ**

Бұл белгі мүмкін болып қалатын бір жағдайды көрсетіп білдіреді, осы қауіп ауыр дене жаралануына және ажалды апаттарға апаруы мүмкін.

⚠ **АБАЙЛАҢЫЗ**

Бұл белгі мүмкін болып қалатын қауіпті бір жағдайды көрсетіп білдіреді, осы қауіп жеңіл дене жаралануына немесе заттар мен бұйымдарға зиян түсуіне апаруы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Материалдық зиянға апарып соғатын ықтимал қауіпті жағдайға нұсқау.

Бұйымдағы символдар мен белгілер



Бу

Назар аударыңыз – ыстық будың күйдіру қаупі бар



Не направлять струю пара на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.



Использовать устройство исключительно для всасывания пролитой жидкости. Устройство не приспособлено для всасывания жидкости из резервуара.

Қоршаған ортаны қорғау



Қаптау материалдары екінші өңдеуге жарамды. Қаптаманы үй қоқысына лақтырмауыңызды сұраймыз, оларды екінші өңдеу үшін бөлек қойыңыз.



Өз мерзімін аяқтаған құралдарда бағалы, екінші өңдеуге жарамды материалдар бар. Сондықтан қолданылған және ескі бұйымдарды арнайы іріктеп жинау жүйелері арқылы қалдықтарға тапсыруыңыз лазым.

Құрамындағы заттар туралы анықтамалар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мағлұматтарды астыда көрсетілген интернет беттерімізде оқи аласыз:

www.kaercher.com/REACH

Кепілдеме

Бұйымдарымыз үшін әр елде жауапты өтім серіктестеріміз тарапынан шығарылатын кепілдеме шарттары күште болады. Егер материалдардың ақаулығы немесе дайындау барысындағы қателіктер табылса, біз ықтимал ақаулықтарды кепіл мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепіл мерзімі ішінде наразылықтарыңыз болса, аспапты сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті сервистік қызмет көрсету орнына сатып алу чегін көрсетіп, хабарласыңыз.

Өндірілген күні көрсетілген түр кестесінде шифрланған.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30190

- 3 Өндірілген жылы
- 0 Өндірілген ғасыры
- 1 Өндірілген онжылдық
- 9 Өндірілген айының екінші саны
- 0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30190 коды 09 / (2)013 өндірілген күнін білдіреді.

Қосалқы бөлшектер

Тек қана түпнұсқалық KARCHER қосалқы бөлшектер қолданыңыз. Қосалқы бөлшектердің суреттемесі осы нұсқаулықтың соңында берілген.

Қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Қауіпсіздік ережесін Пайдалану нұсқауындағы ережелермен қоса, жалпы заңды қауіпсіздік және жазатайым оқиғаны алдын алу талаптарын сақтаған жөн.

Осы нұсқаулықтарға қарсы жасалған кез келген қолданыс кепілдің жойылуына әкеледі.

△ **ҚАУІП**

- Жарылу қауіпі бар жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Қауіпті аймақта бұйымды қолдану кезінде тиісті қауіпсіздік ережелерін сақтау қажет.
- Суы бар жүзу бассейнінде аппаратты қолданбаңыз.
- Бу ағынын электрлік бөлшектері бар бұйымдарға (мысалы, пештердің ішіне) тікелей бағыттамаңыз.
- Пайдалану алдында бұйым мен жабдықтардың дұрыстығын тексеріңіз. Егер қызметі ойдағыдай болмаса, қолдануға тыйым салынады. Электр тоққа қосу кабелдерін, қауіпсіздік қалпақшасын және бу беру шлангісін ерекше тексеруден өткізіңіз.
- Бұзылып қалған кабелдерін дереу түрде осы жұмыстар үшін рұқсаты

бар арнайы мамандар арқылы ауыстыртып алуыңыз тиіс.

- Бұзылып қалған жоғары қысымды бу беру шлангісін дереу түрде ауыстыртып алуыңыз тиіс. Бұйым шығарушы тарапынан рұқсат етілген ғана бу беру шлангісі қолданылуы тиіс.
 - Кабель ашасы мен электр розеткасын ешқашан ылғалды қолмен ұстамаңыз не түртпеңіз.
 - Ешқашан аспапты жалаңаяқ қоспаңыз.
 - Егер штепсельді айыр розеткаға қосылып тұрса, ешқашан бұйымды су қолмен ұстамаңыз.
 - Ешқашан бұйымды суға немесе басқа да сұйықтықтарға қоймаңыз.
 - Құрамында қауіпті заттары бар бұйымдарды бумен тазаламаңыз (мысалы, таскендір)
 - Жақын аралықтан бу ағынына қолыңызды тигізбеңіз және оны адамдар немесе жануарларға қарай бағыттамаңыз (ыстық будың күйдіру қауіпі бар).
- △ **ЕСКЕРТУ**
- Бұйымды тек электршінің IEC 60364 стандартына сәйкес қондырған электр розеткасына қосуға болады.

- Бұйымды тек қана ауыспалы тоққа қосыңыз. Тоқ кернеуі бұйымның түрі белгісіндегі көрсетілген кернеуіне сәйкес болуы тиіс.
- Ылғалды бөлмелерде, мысалы, ванна бөлмелерінде, бұйымды арнайы FI қауіпсіздік ажыратып-қосқышымен розеткаға қосу тиіс.
- Жарамсыз электрлік ұзарту кабельдерін қолдану қауіпті болуы мүмкін. Ұзартқыш ретінде тек су бүркіндісінен сақтайтын кемінде 3 x 1 мм² көлденең қималы электрлік кабельді пайдаланыңыз.
- Электр ашасы мен ұзартқыш жалғауы суда жатпау керек.
- Электр тоққа қосу кабелі немесе ұзартқыштағы жалғау муфталарын алмастыру кезінде бүркіндіден сақталуын және механикалық беріктікті қамтамасыз ету қажет.
- Пайдаланушы бұйымды нысанына байланысты қолдану керек. Бұйыммен жұмыс істеу кезінде жергілікті ерекшеліктерге назар аударуы керек, жақында жүрген адамдарды ескеруі қажет.
- Бұл құрылғыны физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой дамуы шектелген немесе тәжірибесі және/немесе біліктілігі жоқ адамдар білікті маманның бақылауында болмаған кезде немесе осы мамандар тарапынан бұйымды қолдану тәсілі және оған қатысты қауіптер түсіндірілмеген кезде пайдаланбауы тиіс.
- Балалар 8 жасан асқан жағдайда немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам бақылауында немесе құрылғының қолдану тәсілімен және оған қатысты қауіптермен танысқан кезде ғана құрылғыны қолдана алады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Балаларға құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін оларды бақылап отыру керек.
- Балалар құрылғыны тек ересектердің бақылауында тазалауы және пайдалануы мүмкін.
- Бұйымды ешқашан қосулы күйінде қалдыруға болмайды.
- Электр розеткалары бар кафельді қабырғаларды тазалау кезінде қауіпсіздікті сақтаңыз.

- Бұйыммен қышқылдар мен сілтілерді сормаңыз, себебі олар аспапқа зиян келтіреуі мүмкін. Бұйыммен бұйымның ішкі бөлшектерімен қатынас кезінде жарылып кететін жарылғыш ұнтақтарды немесе сұйықтықтарды сормаңыз.
 - Улы заттар сормаңыз.
 - Жанғыш немесе тұтанғыш заттарды сормаңыз, мысалы тұқылдар, күл немесе басқа жанғыш немесе тұтанғыш заттар.
 - Егер бұйым құласа, оны өкілетті қызмет көрсету орны тексеруі қажет, себебі өнім қауіпсіздігін төмендететін ішкі ақаулықтар пайда болуы мүмкін.
- АБАЙЛАҢЫЗ**
- Электр тоққа қосу кабелі мен ұзартқыштың қиылу, қысылу, созылу және т.б. нәтижесінде пайда болған ақаулардың болмауын қадағалау керек. Электр кабелдер ыстықтың, майдың әсерінен және өткір қырлардың зақымдануынан сақтаңыз.
 - Сумен толтыру уақытында бұйымды міндетті түрде электр тоғынан шығарып, электр ашасын розеткадан шығарылып алынуы тиіс.
 - Су резервуарына еріткіштерді, еріткіші бар сұйықтықтарды және де араластырылмаған қышқылдарды (мысалы, жуғыш заттар, жанармай, бояуларға арналған еріткіш немесе ацетон) құюға тыйым салынады, әйтпесе, бұйымның жасалған материалдарына зиян келтіруі мүмкін.
 - Бұйым тұрақтылықты сақтайтын жерде тұруы қажет.
 - Жылуға сезімтал төсемдерге ыстық бұйымды қоймаңыз.
 - Бұйымды қосылып тұрған асүйлік плита, электрплитасы немесе басқа жылу көздерінің қасында қалдырмаңыз.
 - Батырмаларды басуда тым артық күш салмаңыз, сонымен қатар үшкір заттарды, т. б. пайдаланбаңыз.
 - Бұйымды сипаттамаға немесе суретке сәйкес қана қолдану және сақтау қажет!
 - Жұмыс барысында Бу берудің деңгей реттегішін бекітуге болмайды.
 - Бұйымды қуат көзі желісінен шығарудан бұрын, оны негізгі ажыратқыштан өшіріңіз.

- Бұйымды қуат көзі желісінен ажырату кезінде кабельден емес, штепсельді айырдан тарту қажет.
- Желі бауын аспапты айналдыра орамаңыз, әсіресе бұйым әлі суымай тұрған кезде.
- Бұйымды жаңбырдан сақтаңыз. Далада ашық аспан астында сақтауға болмайды.

Қауіпсіздік құралдары

Қауіпсіздік құралдарының мақсаты қолданушыны қауіптен сақтандыру, осылардың күштен шығарылмауы немесе функцияларын ықылассыз қалтырып әрекет етілмеу тиіс.

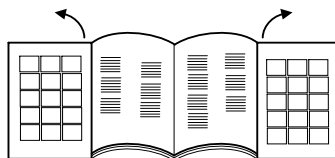
Ажырату түймесі

- Булы сору шлангісіндегі тұтқада будың кездейсоқ шығуын болдырмайтын ажырату түймесі бар.
- Егер булы сору шлангісі қысқа мерзімге бақылаусыз қалса, ажырату түймесін іске қосу ұсынылады (тоқтату түймесін басыңыз).
- Бу шығарылуын қайтадан қосу үшін, ажырату түймесін өшіріңіз (тоқтату түймесін қайтадан басыңыз).

Бұйым сипаттамасы

Сіздің бұйымыңыздың жеткізілу көлемі қорапшада бейнеленген. Бұйым қорапшасын ашқанда қорапша ішіндегі бұйым мен бөлшектерінің толық және бұзылмаған түрде болғандығын тексеріп алыңыз. Егер кейбір жабдықтар жоқ болса немесе тасымалдау кезіндегі ақаулар болса, аппаратты сатқан фирманы хабардар етіңіз.

Суреті бар беттерін жайып ашыңыз!



- 1 Негізгі қосқышы
- 2 Бу қазанның қосқышы
- 3 Бақылау шамы - Су аздығы
- 4 Бақылау шамы - Қысым индикаторы
- 5 Бақылау шамы - Сорғыту күші
- 6 Тасымалдау тұтқасы, қайырмалы
- 7 Су резервуарының суармалы келте құбыры
- 8 Бу жіберуді реттеу
- 9 Қақпағы бар бұйымның электрлік розеткасы
- 10 Ауа шығу саңылауы
- 11 Роликтер
- 12 Желілік кабелі
- 13 Желілік кабелі үшін орны
- 14 Қою үшін ұстаушы
- 15 ЕРА сүзгісі
- 16 HEPA-сүзгіні шығару тұтқышы
- 17 Су сүзгісі сауыты
- 18 Су сүзгісі сауытының тұтқасы
- 19 Су сүзгісінің қақпақшасы
- 20 Су сүзгісі ендіріме
- 21 Формаланған кеуекті сүзгі
- 22 Микроперфорациялық тесіктер бар сүзгісі
- 23 Бұрылғыш

Керек-жарақтар

Бу шығару керек-жарақтары

- A** Булы сору шлангісі
- A1 Қосалқы аша
- A2 Ажыратқыш түйме
- A3 Бу шығару түймесі
- A4 Сору түймесі
- A5 Тұтқа
- A6 Бу ашасы
- A7 Бу штекерің бекіткіші

B Булы сорғыш түтіктері

- B1 Тұрақ күйі
- B2 Бекіткіш тетігі

C Еденнен сору шүмегі

- C1 Қылтарақ жолағының ендірімесі
- C2 Резеңке ысқыш ендірімесі
- C3 Эбонит ендірімесі
- C4 Ендіріме құлпы

D Булы сору қол шүмегі

- D1 Терезе тазалау ендірімесі (кең)
- D2 Терезе тазалау ендірімесі (тар)

- D3 Қылшақ ендімесі
D4 Түкті матадан жасалған қап

E Булы сору нүктелі ағын шүмегі

- E1 Ұзартқыш
E3 Дөңгелек қылшақ

Сорғыш керек-жарақтары

- E2 Жұмсақ жиһаздарды сорғыш шүмек (кішкентай)
F Саңылау шүмегі
G Жұмсақ жиһаздарды сорғыш шүмек (үлкен)
H Жиһаз жаққышы

Басқа керек-жарақтар

- I Өлшеуіш ыдыс
J Құбырлар мен сорғыш түтігіне арналған құбырларды тазалағыш қылшақ
K Қосалқы дорба
L Қосалқы тығыздауыштар (дөңгелек кесікті сақиналар жинағы)
M Көпіршік болдыртпаушы (FoamStop)

Дайындық

Су сауытын толтыру

Нұсқау

Кәдімгі құбыр суын қолдануға болады. Бірақ суда уақыт өте келе қақтың пайда болуына әкелетін кальций болатындықтан, 50% құбыр суынан және 50% дистильденген судан тұратын қоспаны пайдалану ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Су резервуарына дұрыс емес суды құюдан пайда болатын мүліктің зақымдалуы.

- Кір кептіргіштен конденсациялық суды пайдаланбаңыз!
- Тазалағыш заттарды не басқа қоспаларды (мысалы, жұпар) құймаңыз!
- Таза дистильденген суды қолданбаңыз! Макс. 50% дистильденген су мен 50% құбыр суы.
- Жаңбыр суын қолданбаңыз!

Сурет **A 1**

- Су резервуарының құю мойнын сыртқа тартыңыз.

Сурет **A 2**

Сурет **A 3**

- Максималды толтыру деңгейін көрсететін қалтқы көрінбегенше су резервуарын шамамен 0,5 литр сумен толтырыңыз.
- Су резервуарын жабыңыз.

Нұсқау

Бу қазаны автоматты түрде су резервуарынан су алады. Бұйымды алғаш рет іске қосу алдында су резервуарын екі рет толтыру керек.

Су сүзгісі бар сауытын толтыру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Су сүзгісі сауытының бос болғандықтан пайда болатын мүліктің зақымдалуы.

- Су сүзгісі сауытының қолданыс кезінде әрқашан толы болуын қамтамасыз етіңіз.

Сурет **B 1**

- Су сүзгісі сауытының тұтқасын көтеріңіз.
- Су сүзгісі сауытын тартып шығарыңыз.

Сурет **B 2**

- Тұтқаны артқа бұраңыз.

Сурет **B 3**

- Су сүзгісі ендімесін шығарыңыз.

Сурет **B 4**

- MAX H₂O су деңгейінің көрсеткіші жабылмағанша су сүзгісі сауытын құбыр суымен толтырыңыз.
- Көпіршік болдыртпаушыдан (FoamStop) бір қаллақшасын өлшеп алып, оны су фильтр сауытына құйыңыз.

Сурет **B 3**

- Су сүзгісі ендімесін су сүзгісі сауытына қайта салыңыз.

Сурет **B 2**

- Тұтқаны бастапқы күйіне бекітілмегенше бұраңыз.

Сурет **B 1**

- Су сүзгісі сауытының тұтқасын бұйым ішіне салыңыз.

Нұсқау: Сорғыш құралдың жұмысының негізі - тартылып отырған ауаның су сүзгісі ішінде құйындауы. Осы жұмыс уақытында сорылып тартылып отырылған заттар мен еден жуудан тазалау бұйымдарының қалдықтары бірге су булармен бірге жиналады. Кейбір жағдайларда бұл көпіршіктің пайда болуына апаруына мүмкін. Бұған жол бермеу үшін, Сіз көбікке қарсы құралмен толтырылған бұқтырманы суға салуыңыз қажет. Жұмыс уақытындағы біраз көпіршіктенуі қалыпты, бұл бұйым функциясына ешбір ықпал етпейді.

Қолдану

Қолдану кезінде бұйымды көлденең тұрысқа қою керек.

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Будың кездейсоқ кемуінен жарақат алу қаупі.

- Жұмыс кідірісі не бақылау барысында ажырату түймесі әрқашан Тоқтату күйінде іске қосылғанына көз жеткізіңіз.

Нұсқау

Бу шығарылуын жалғастыру үшін, Тоқтату күйін қайта басу арқылы өшіріңіз.

Сурет C1

- Бұйым розеткасының қақпағын ашыңыз.
- Бу штекерін бұйымның электр розеткасына тығыздап енгізіңіз. Сонымен қатар штекер шертпек естілетіндей болып, орнатылуы қажет.

Сурет C2

- Электр ашасын электр розеткасына салыңыз.

Керек-жарақтарды қосу

Сурет D1

- Барлық керек-жарақтарды тұтқаға немесе булы сорғыш түтіктерін тікелей бекітуге болады.

Сурет D2

- Екі ұзартқыш түтікті бір-біріне жалғау үшін, сағат бағыты сақталуы керек.

Бу шығару және соруға арналған керек-жарақтар

Сурет D1

- Тұтқаны немесе ұзартқыш түтікті қалаған керек-жараққа жалғаңыз.

Сурет D2

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Будан жарақат алу қаупі бар!

- Бұйымды қолдану кезінде құлыптау иінтірегі жабық күйінде болуы тиіс!
- Бекіткіш тетігі ортада орналасқан (ашық күйі).
- Керек-жарақтарды қорғау үшін: Бекіткіш тетігін оңға қарай бұраңыз да, төмен жылжытыңыз (жабық күйі).
- Керек-жарақтарды пайдалану алдында, олардың берік бекітілгендігін тексеріңіз.
- Керек-жарақтарды ажырату үшін: Бекіткіш тетігін жоғары жылжытыңыз да, солға қарай бұраңыз.
- Бекіткіш тетігі енді қайтадан ортада орналасады да, керек-жарақтарды бір-бірінен ары тартуға болады.

Сорып алу қолдану

Бұл бұйыммен шаң мен төгілген сұйықтықтарды соруға болады.

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Будың кездейсоқ кемуінен жарақат алу қаупі.

- Ажырату түймесін іске қосыңыз.

Сурет E1

- Негізгі қосқышты басыңыз. Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.

Сурет E2

- Тұтқадағы сору түймесін жылдам басыңыз. Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.
- Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.

Нұсқау

Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.

Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды

Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.

Сурет E2

- Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.
- Сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.

Деңгей	Материал/бет
1	Перделер
2	Дивандар және жұмсақ жиһаз
3	Кілемдер/кілем қаптамалары:
4	Еденнен сорғыту немесе сұйықтықтарды сорғыту

Нұсқау

Саты нөмірі сорудың басылуына шамдарының көрсеткішіне сәйкес болады.

Су сүзгісі

Су сүзгісі сауытындағы кір су деңгейінің көрсеткіші ең жоғары күйіне жеткен соң, сорудың басылуына шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды. Мұндай жағдайда қозғалтқыштың қатты айналуы естіледі. 10 секундтан кейін бұйым автоматты түрде Кідірту күйіне ауысады.

Сурет E1

- Бұйымды қосыңыз.

Сурет I

- Кір суды су сүзгісі сауытынан төгіңіз.

Сурет B4

- Содан кейін қажетті су деңгейіне жетпегенше суды қайта құю қажет болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кідірту функциясы қосулғы кезінде қайтадан тікелей қосудан болатын мүліктің зақымдалуы.

- Ауа шығару сүзгісінің зақымдалуына жол бермеу үшін, бұйымды Кідірту функциясы қосулғы кезінде қоспаңыз.

Тазалау жұмыстарын қайтадан бастау үшін, "Су сүзгісі сауытын босату және тазалау" бөлімін қараңыз.

Бумен өңдеу қалдану

Сурет E1

- Негізгі қосқышты басыңыз. Сору күшін бақылау шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.

Сурет F1

- Бу қазанының қосқышын басыңыз да, қосқыш жанады.
- Қысым көрсеткіш бақылау шамы жанғанша күтіңіз. Бұйым енді бумен өңдеу режимінде жұмыс істеуге дайын.

Сурет F2

- Тұтқадағы бу шығару түймесін басыңыз. Бу шығару түймесі басылып тұрғанша бу шығарылады.

Сурет F1

- Бу шығару әрекетін аяқтау үшін, бу қазанының қосқышын басыңыз.

Бу шығуын тоқтату

Бу реттегішінің айналмалы қосқышын қолдану арқылы бу шығарылымын оңтайландыруға болады.

Сурет F3

- Бу шығарылымын көбейту үшін: Айналмалы қосқышты сағат бағытымен бұраңыз.
- Бу шығарылымын азайту үшін: Айналмалы қосқышты сағат бағытына қарсы бұраңыз.
- **Жеңіл бу:** (Позиция 1-2)
Өсімдіктерге су бүрку үшін, маталарды, тұсқағаздар, жұмсақ жиһаздар тазалу т. б. үшін.
- **Қалыпты бу:** (Позиция 3)
Кілем салынған едендер, кілемдер, әйнек беттер, едендер үшін.
- **Қатты бу:** (Позиция 4-5)
Қатты кірлерді, дақтарды және майды кетіру үшін.

Су резервуарына суды еселеп құю

Су резервуарын кез келген кезде қайта толтыруға болады.

Нұсқау

- Бу қазанында судың жеткіліксіз мөлшері болған кезінде, сорғыш автоматты түрде суды су резервуарынан бу қазанына жібереді. Су резервуары бос болған кезде, сорғыш бу қазанын толтыра алмайды да, бу орымы бұғатталады.
- Су резервуарындағы судың жеткіліксіздігін судың жеткіліксіздігіне арналған бақылау шамы мен дыбыстық сигнал көрсетеді.
 - Жұмысты жалғастыру үшін, "Су резервуарын толтыру" бөлімін қараңыз.

Бумен өңдеу және сорып алу режимі

Сурет E1

- Негізгі қосқышты басыңыз. Сору күшін бақылау шамдарының бірінші сатысы жыпылықтай бастайды.

Сурет F1

- Бу қазанының қосқышын басыңыз да, қосқыш жанады.
- Қысым көрсеткіш бақылау шамы жанғанша күтіңіз. Бұйым енді бумен өңдеу режимінде жұмыс істеуге дайын.

Сурет E2

Сурет F2

- Тұтқада бір уақытта бу шығару түймесін және сору түймесін басыңыз. Сору әрекеті минималды күшпен басталады да, бір мезетте бу жіберіліп тұрады.

Бу шығару және сору функциясын пайдалануды жалғастыру үшін, "Бу шығаруды пайдалану" және "Соруды пайдалану" бөлімдерін қараңыз.

Жабдықтарды уақытша қою

Сурет E

- Жұмысты тоқтатқан кезде, булы сорғыш түтігін тұрақ ұстағышына іліңіз.

Қуат үнемдеу режимі

Бұйым 15 минуттан ұзақ пайдаланылмаған жағдайда, ол автоматты түрде күту режиміне өтеді және қазан өшеді. Сорғыту күшіне арналған бақылау шамының бірінші қадамы сорғыту көрсеткішінің қалыпты қосылуынан ұзақ жыпылықтай бастайды. Қайта пайдалану үшін келесі мүмкіндіктер бар:

Сурет E1

- Негізгі қосқышты өшіріп, қайта қосыңыз. **немесе**

Сурет E2

Сурет F2

- Бу шығару түймесін немесе сору түймесін ең кемі 3 секунд басып тұрыңыз.

Жұмысты аяқтау

Сурет E1

- Негізгі қосқышты басыңыз.

Сурет C2

- Желілік кабельді қуат көзінен ажыратыңыз.

Сурет H

- Бу ашасын бұйымнан ажыратыңыз: Бу ашасының бекітпесін басып тұрыңыз және бу ашасын бұйым розеткасынан шығарыңыз.

Бұйымды сақтау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қолданудан кейін керек-жарақтарды тазалау жұмысын орындамаудан болатын мүліктің зақымдалуы.

→ Бұйымды тазаламас бұрын, әрқашан барлық керек-жарақтарды жақсылап тазалаңыз.

- Барлық керек-жарақтарды ажыратыңыз.
- Су шүмегінің астындағы керек-жарақтарды таза сумен шайыңыз.
- Түтіктер мен булы сору шлангісін құбырларды тазалағыш қылшақ көмегімен таза су астында шайыңыз.
- Керек-жарақтарды толығымен құрғатыңыз.
- Бұйымды құрғақ және суық тимейтін жерде сақтаңыз.

Су сүзгісі бар сауытын босату және тазалау

Сурет В 1

- Су сүзгісі сауытының тұтқасын көтеріңіз.
- Су сүзгісі сауытын тартып шығарыңыз.

Сурет В 2

- Тұтқаны артқа бұраңыз.
- Су сүзгісі ендімесін шығарыңыз.

Сурет П

- Су сүзгісі сауытын төгу құралын еңкейту арқылы босату.

Сурет J

- Шағын саңылаулы торы бар сүзгі корпусынан буынды толығымен шығарылмағанша тартыңыз.
- Барлық құрамдастарды алып тастаңыз және ағынды су астында шайыңыз. Зақымдалған сүзгіні ауыстырыңыз. Жаңа сүзгіні сатып алу үшін, өкілетті қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Шағын саңылаулы сүзгіге дұрыс емес буынды орнатудан пайда болатын мүліктің зақымдалуы.

- Орнатқан кезде, буындағы көрсеткі шағын саңылаулы сүзгідегі белгіге сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

Сурет В 3

- Су сүзгісі ендімесін су сүзгісі сауытына қайта салыңыз.

Сурет В 1

- Су сүзгісі сауытының тұтқасын бұйым ішіне салыңыз.

Сурет В 1

- Тұтқаны бастапқы күйіне бекітілмегенше бұраңыз.

Сурет L

- Желілік кабельді біркелкі орап алыңыз және желілік кабель қалтасына салыңыз.

Сурет M

- Су сүзгісі сауытын орнына қайта қойыңыз және оның дұрыс орналасқандығына көз жеткізіңіз.

Жабдықтарды қолдану

- Теріні, ерекше маталарды немесе ағаш төсемдерді өңдеген кезде, жасап шығарушы нұсқаулықтарын оқып шығу қажет және жұмысты бастамас бұрын, алдымен үлгіде немесе көрінбейтін жерде жұмысты жасап көру қажет. Түс немесе формасының өзгеруін тексеру үшін, бумен өңделген төсемдер кебулері керек.
- Ағаш төсемдерді (жиһаз, есіктерді, т. б.) өңдеген кезде өте сақ болуыңызды ұсынамыз, себебі бумен тым ұзақ өңдеу балауызды беттерге, төсемдердің жылтырауына немесе сырына зиян келтіруі мүмкін. Сондықтан осындай төсемдердің беттерін бумен қысқа өңдеу қажет немесе тазалауды алдын ала бумен өңделген маталы майлықпен жасау керек.
- Әсіресе сезімтал төсемдер үшін (мысалы, синтетикалық материалдар, лакталған беттер, т. б.) ең аз қуатты бумен өңдеу функциясын пайдалану ұсынылады.
- Жоғары сапалы болатты тазалау: Қырнайтын қылшақтарды қолданбаңыз. Қол шүмегін резеңке ысқышымен немесе нүктелі ағын шүмегін дөңгелек қылшақсыз орнатыңыз.

Тоқыманы жаңарту

- Бұйыммен тазалауды бастамас бұрын, әрқашан көрінбейтін аймақта тоқыманың бу әсеріне тұрақтылығын тексеріңіз: Алдымен бумен тазалаңыз да, келтіріп, матаның түсі, пішіні өзгеруін тексеріңіз.

Еден жууға арналған шүмегі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бу өнімділігінің жоғары параметрін орнатудан пайда болатын мүліктің зақымдалуы.

- Паркет сияқты сезімтал едендерді тазалау жұмысы тек ең жоғары сору күшімен және минималды бу өнімділігімен орындалуы керек.

Қолданыс мысалдары

- Үлкен беттер, керамикалық, мәрмәр едендерді, паркет, кілемдерді және т.б. тазалау.
- Қылшақ жолақтарының ендімесі бар еден сору шүмегі: Қиын кетіретін кірді еріткішпен өңдеу және қылшақпен тазалауға арналған.
- Резеңке ысқыш ендімесі бар еден сору шүмегі: Тегіс беттерден сұйықтықтарды сорғытуға арналған.
- Эбонит ендімесі бар еден сору шүмегі: Кілем беттерді тазалау және жаңарту.

Ендірмелерді орнату

Сурет D 3

- Еден сору шүмегінің құлпын сыртқа жылжытыңыз.
- Ендірмені қылшақтың төменгі жағына орнатыңыз.
- Ендірме қорғалғаннан кейін, құлыпты ішке жылжытыңыз.
- Ендірмелерді алып тастау: Құлыпты қайтадан сыртқа жылжытыңыз.
- Ендірмені шығарыңыз.

Нүктелі ағын шүмегі

Тазалау сапасы шүмектің кірленген жерге жақындығына тәуелді жоғарылайды, себебі бумен өңдеу температурасы мен қысымы шыға берісінде ең жоғары болып табылады.

Қолданыс мысалдары

- Нүктелі ағын шүмегін қол жеткізуге қиын жерлерде қолдану ұсынылады.
- Жоғары сапалы болатты, әйнек беттерін, айналарды және эмаль төсемдерін тазалау.
- Баспалдақ бұрыштарын, терезе мен есік жақтауларын, алюминий профильдерін тазалау.
- Арматураларды тазалау.
- Терезе қақпақтарын, батареяларды тазалау.

Нүктелі ағын шүмегі және керек-жарақтар

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сезімтал беттерде дөңгелек қылшақты қолданудан пайда болатын мүліктің зақымдалуы (мысалы, боялған беттердегі сызаттар).

- *Сезімтал беттерде дөңгелек қылшақты қолданбаңыз.*
- Дөңгелек қылшақ әсіресе плиталардың жылытқыш элементтері, жалюзи, плита арасындағы тігістер, санитарлық құрылғылар және т.б. сияқты кішкентай беттердегі қиын кетірілетін кірге арналған.
- Ұзартқыш: Осы керек-жарақтың көмегімен әсіресе қол жеткізуге қиын жерлерді оңтайлы тазалауға болады. Батареялар, есік жақтаулары, терезелер, жалюзи, санитарлық құрылғыларды тазалау үшін мінсіз.

Қол шүмегі

Қолданыс мысалдары

- Сору қол шүмегін үлкен шыны және айна беттерінде, бүкіл тегіс беттерде немесе дивандар, матраслар және т.б. сияқты маталы беттерде қолдану ұсынылады.

Қол шүмегі және керек-жарақтар

- Терезе тазалау ендімесі, кең: Терезе әйнегі және үлкен көлемді беттер.
- Терезе тазалау ендімесі, кіші: Терезе әйнегі және кішкентай көлемді беттер.
- Қылшақтары бар диск: Кілемдер, сатылар, машина салоны, бүкіл маталы беттерге арналған (алдымен көрінбейтін жерде сынап көру керек). Абразивті тазалау мен жуып тазалауға арналған.
- Түкті матадан жасалған тысқапты қол шүмегіне тартып кігізіңіз. Әсіресе үлкен емес, жууға болатын аудандар үшін жақсы келеді, мысалы, душ кабиналары және айналар үшін.

Әйнектерді тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Суық терезе әйнектеріне бу шығарудан пайда болатын мүліктің зақымдалуы.

- *Аса суық температуралы жыл мезгілдерінде әйнекті шамамен 50 см қашықтықтан өңделетін төсемге бу жіберу арқылы алдын ала жылытып алу керек.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Терезе жақтауларының жабылған жерлеріне бу шығарудан пайда болатын мүліктің зақымдалуы.

- *Осы жерлерге бұды бағыттамаңыз.*
- Әйнек бетін шамамен 20 см қашықтықтан біркелкі бумен өңденіз.
- Бу берілісін өшіріңіз.
- Әйнек бетін кесек-кесекпен үстінен астына қарай резеңке ысқышпен алып тастап, сорғытыңыз.
- Резеңке ысқышы және астыңғы терезе жиегің қажетінше құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Жұмсақ жиһаздарды сорғыш шүмек (кішкентай)

- Ол саңылауларға арналған плиталар, есік жақтауы, жалюзи саңылаулары және т.б. сияқты қол жеткізуге қиын беттерден кірді сорғытуға арналған.

Жұмсақ жиһаздарды сорғыш шүмек (үлкен)

- Дивандар, креслолар, матраслар, автокөліктегі орындықтар және т.б. сияқты тоқымалы беттерді тазалауға арналған.

Саңылау шүмегі

- Бұрыштар, жапсарлар, батареялар мен қол жеткізу қиын жерлерге арналған.

Жиһаз жаққышы

- Сурет жақтаулары, кітаптар және т.б. сияқты сезімтал беттерді тазалауға арналған.

Арнайы жабдықтар

Цилиндрлік қылшақтар комплекті (Тапсырыс № 2.860-231) 4 нүктелі ағын шүмегінің түрлі-түсті цилиндрлік қылшақтар.

НЕРА сүзгісі (Тапсырыс № 2.860-229)

Құту мен техникалық тексеру жұмыстары

△ ҚАУІП

Электрлік ток соғудан өлім қаупі.

- *Бұйым бойынша өткізілетін барлық жұмыстар уақытында бұйымды міндетті түрде электр тоғынан шығарып, электр ашасын розеткадан шығарылып алынуы тиіс.*

- *Бұйым суығанша күтіңіз.*

- *Жөндеу жұмыстары мен электр бөлшектері бойынша жұмыстар тек қана осы жұмыстар үшін рұқсаты бар арнайы мамандар арқылы ауыстыртып алуыңыз тиіс.*

Күту

- Қылшақтарды суыту және кептіру кезінде қылдың үстіне қоймаңыз, себебі ол деформациялануы мүмкін.
- Бұйым корпусын сыртынан тазалау үшін тек қана дымқыл майлықты қолданыңыз. Ертікшітер мен жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі олар пластик беттерге зиян келтірулері мүмкін.
- Су сүзгісі сауытын тазалау үшін, "Бұйымды сақтау" бөлімін қараңыз.

Жөндеу

- Бу ашасындағы төсемдердің күйін жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Қажет болса, оларды ауыстырыңыз.
- Дәл сол тексерісті бу құбыры мен тұтқаның қосылым төсемдерінде де орындаңыз.

НЕРА сүзгісі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

НЕРА сүзгілерін қате тазалаудан пайда болатын мүліктің зақымдалуы.

- Қажет болғанда, тек ағынды су астында тазалаңыз; сүртпеңіз не қылшақпен тазартпаңыз.
- Су сүзгісі сауытын алып тастау үшін, "Су сүзгісі сауытын толтыру" бөлімін қараңыз.

Сурет

- НЕРА сүзгісінің шығару иінтірегін көтеріңіз де, сүзгіні орнынан алып тастаңыз.
- НЕРА сүзгісін суық ағынды сумен жуыңыз.
- Тазалаудан кейін қоқыс қалдықтары мен қалған суды кетіру үшін, сүзгіні абайлап қағыңыз.

Нұсқау

НЕРА сүзгісін жарық пен жылу көздерінен алшақ, таза ауада келтіріңіз. НЕРА сүзгісін бұйым ішіне тек құрғақ күйінде енгізіңіз.

- Зақымдалған НЕРА сүзгісін ауыстыру
- НЕРА сүзгісін әр 4 ай сайын тазалау керек.
- НЕРА сүзгісінің ұстағышта дұрыс орналасқандығына көз жеткізіңіз.
- НЕРА сүзгісін тұтқамен қайтадан бұғаттаңыз.

Кедергілер болғанда көмек алу

Кемшіліктердің себебін астыда көрсетілген тізімге сәйкес Өзіңіз жоя алуыңыз мүмкін. Күдікті жағдайларда немесе осында аталған емес себебі жағдайларда Қызмет Көрсету бөлімінің арнайы мамандарымен хабарласыңыз.

ҚАУІП

Электрлік ток соғудан өлім қаупі.

- Бұйым бойынша өткізілетін барлық жұмыстар уақытында бұйымды міндетті түрде электр тоғынан шығарып, электр ашасын розеткадан шығарылып алынуы тиіс.
- Бұйым суығанша күтіңіз.
- Жөндеу жұмыстары мен электр бөлшектері бойынша жұмыстар тек қана осы жұмыстар үшін рұқсаты бар арнайы мамандар арқылы ауыстыртып алуыңыз тиіс.

Бұйым сормай тұр

Ток берілісі үзілді

- Ток ашасын тоқтан шығарып, қосу кабелі мен ток ашасының бұзылып қалған жер болып болмауын тексеріп алыңыз.

Керек-жарақтар/сорғыту шлангісі/сорғыш түтіктері бітелген немесе қысылған

Керек-жарақтар/сорғыту шлангісі/сорғыш түтіктері 10 секундтан ұзақ бітелген немесе қысылған жағдайда, төменгі қысым пайда болып, электрондық жабдық қауіпсіздік мақсаттарында қозғалтқышты өшеді.

- Бұйымды істен шығарыңыз.
- Бітелуді жойыңыз.
- Бұйымды қосыңыз.

Болымсыз / төмендей жатқан сору қабілеті

Бұйым бөлшектеріндегі қасаң

- Керек-жарақтар, сорғыш шлангісі немесе сорғыш түтіктері бітелген. Бітелуді жойыңыз.
- Су сүзгісінің ендімесін тазалаңыз.
- Су сүзгісі сауытындағы суды ауыстырыңыз.

НЕРА сүзгісі кірленіп кеткен

- НЕРА сүзгіні ауыстырыңыз.

Тазалау қасиеті төмендейді.

Су сүзгісі бар сауытының су өте ластанған

- Су сүзгісі бар сауытында суды ауыстырыңыз.

Сұйықтықтарды сору кезінде су шығуы болады.

Қалқығыш қосып-өшіргіші жабылған.

- Су сүзгісі бар сауытының қақпақшасын тазалаңыз.

Шаңсорғыш сормай тұр.

Қалқығыш қосып-өшіргіші жұмыс істеп кетті.

- Шаңсорғышты өшіріп қойыңыз, резервуарға суды дұрыс деңгейге дейін құйыңыз да, бұйымды қайтадан қоссаңыз.

Техникалық мағлұматтар

Электр қуатқа қосу

Электр кернеуі	220-240	В
	1~50-60	Гц

Қорғау дәрежесі	IP X4
-----------------	-------

Қорғау классы	I
---------------	---

Жұмыс параметрлері

Қазанның қолдану қуаты	1100	Вт
------------------------	------	----

Турбинаның кернеу қуаты	1100	Вт
-------------------------	------	----

Ең жоғарғы бу қысымы	0,4	бар
----------------------	-----	-----

Жылу уақыты	5	Минут
-------------	---	-------

Ең жоғарғы бу мөлшері	65	г/мин
-----------------------	----	-------

Толтыру мөлшері

Бу қазаны	0,45	л
-----------	------	---

Су сауыты	0,5	л
-----------	-----	---

Су фильтр сауыты	1,2	л
------------------	-----	---

Көлемі

Ұзындығы	510	мм
----------	-----	----

Жалпақтығы	330	мм
------------	-----	----

Биіктігі	340	мм
----------	-----	----

Бұйымның керек-жарақтарсыз салмағы	9,1	кг
------------------------------------	-----	----

Дыбыс қысымы деңгейі

Дыбыс деңгейі (EN 60704-2-1)	71	дБ(А)
---------------------------------	----	-------

Техникалық өзгерістер пайда болып қалуы мүмкін!



